



# Conseil économique et social

Distr. générale  
21 décembre 2017  
Français  
Original : anglais

## Commission économique pour l'Europe

### Comité des transports intérieurs

#### Groupe de travail des transports de marchandises dangereuses

Réunion commune de la Commission d'experts du RID et  
du Groupe de travail des transports de marchandises dangereuses

Berne, 12-16 mars 2018

Point 3 de l'ordre du jour provisoire

**Normes**

## Information sur les travaux en cours au CEN

### Communication du Comité européen de normalisation (CEN)\*

#### Introduction

1. Conformément à l'accord de coopération conclu entre le Comité européen de normalisation/Comité européen de normalisation électrotechnique et la Réunion commune (voir le document ECE/TRANS/WP.15/AC.1/122/Add.2, tel que modifié par l'annexe III du document ECE/TRANS/WP.15/AC.1/130), le consultant du CEN doit informer la Réunion commune des travaux en cours au CEN sur l'élaboration de normes auxquelles devrait renvoyer le RID/ADR/ADN.

#### Nouvelle procédure d'enquête du CEN – Enquête de trois mois avec vote pondéré et vote officiel facultatif pour les projets endogènes du CEN

2. En ce qui concerne les modifications des procédures visant à accélérer l'élaboration des produits du CEN décrits dans le document ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2017/32, le CEN n'est pas encore en mesure de proposer d'amendements de conséquence aux accords énoncés dans les documents mentionnés au paragraphe 1. Toutefois, les modifications des procédures sont minimes et peuvent être abordées sans difficulté par le groupe de travail des normes.

#### Activités menées durant le dernier semestre

3. Le CEN a établi deux envois, qui comprennent des évaluations des projets. Un troisième envoi contenant des normes à caractère général pourrait être établi en février 2018.

\* Conformément au projet de programme de travail du Comité des transports intérieurs pour 2018-2019 (ECE/TRANS/WP.15/237, annexe V (9.2)).



## Nouveaux points inscrits au programme de travail

4. S'agissant du programme de travail du CEN, la Réunion commune est invitée à noter qu'il a été décidé d'inscrire de nouveaux points concernant le transport des marchandises dangereuses au programme de travail des Comités techniques 23, 268, 286 et 296 du CEN. Il a été convenu de réexaminer d'autres normes du CEN déjà mentionnées dans le RID, l'ADR ou l'ADN. Toutes ne sont pas considérées comme susceptibles d'être mentionnées dans ces règlements.

5. Les membres de la Réunion commune sont invités à recommander à leurs experts de participer aux travaux de rédaction et de révision relatifs à ces points, par l'intermédiaire de leurs organismes de normalisation nationaux.

**Tableau des nouveaux points inscrits au programme de travail du CEN concernant des dispositions du RID/ADR/ADN**

Organisme de normalisation responsable	Numéro du point	Référence	Titre
CEN/TC 23	00023205	prEN ISO 10460	Bouteilles à gaz – Bouteilles à gaz soudées en alliage d'aluminium, carbone et acier inoxydable – Contrôles et essais périodiques (ISO/DIS 10460:2017)
CEN/TC 296	00296100	prEN 13922 rev	Citernes destinées au transport de matières dangereuses – Équipements de service pour citernes – Systèmes de prévention du débordement pour les combustibles liquides

## Références nouvelles à des normes et modification de références existantes

6. Depuis la session de septembre 2017, des projets de norme ont atteint le stade de l'enquête et du vote officiel et ont même été publiés. Ils ont été affichés sur la page Web du CEN réservée à cette fin pour consultation par les membres de la Réunion commune (envois 1 et 2).

7. Les membres de la Réunion commune ont déjà été invités à soumettre leurs observations sur les documents figurant dans le premier envoi. Ils ont encore le temps de communiquer au consultant du CEN (david.teasdale@btinternet.com) leurs observations sur le deuxième envoi avant le 15 février 2018. Il est prévu d'organiser des conférences en ligne spéciales afin d'examiner ces observations pendant la deuxième moitié de février 2018 (dates à déterminer avec le groupe de travail des normes de la Réunion commune). Toutes les observations reçues seront réunies dans un document distinct et seront communiquées à la Réunion commune.

## Annexe

[Anglais seulement]

### A. Standards at Stage 2: Submitted for Public Enquiry

Dispatch 1

EN 14071_2015_prA1 2017	LPG equipment and accessories - Pressure relief valves for LPG tanks – Ancillary equipment	Where to refer in RID/ADR: 6.2.4.1? 6.8.2.6.1 for <i>equipment</i>	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.16.3 NEW STANDARD
Positive assessment by CEN Consultant provided			
<b>Comments from members of the Joint Meeting:</b>			
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change
		We cannot review this amendment's suitability for referencing since it only gives a few sentences and we need to see the whole text, i.e. the 2015 standard	
		Also, I happen to have a copy of this 2015 standard, so I can see from its scope that is for valves on static equipment. It is therefore not suitable for referencing in RID/ADR?	Do we need to spend time considering this standard in the Standards WG?

Dispatch 1

prEN 13175_2017	LPG Equipment and accessories - Specification and testing for Liquefied Petroleum Gas (LPG) pressure vessel valves and fittings	Where to refer in RID/ADR: 6.8.2.6.1 for equipment	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.8.2.1, 6.8.2.2.and 6.8.2.4.1, 6.8.3.2.3
Negative assessment by CEN Consultant provided			

<b>Comments from members of the Joint Meeting:</b>					
Note: we need to discuss in the Standards WG if it should also be also referenced in 6.2.4.1					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards
DT 1	3.1.2 Definitions. (ge)	pressure vessel assembly of the pressure envelope (including the openings and their closures) and non-pressure-retaining parts attached directly to it.  The PED Article 2 defines 'pressure equipment' and 'vessel' there is no definition for pressure vessel.	The definition in Article 2 should be used for vessel.		
DT 2	7.3.1 General (ge)	Ball valves shall be in accordance with EN 1983 or EN 13547.  Only dated references should be referenced.	The references should be dated as per those in the list of Normative References.		
DT 3	7.13.1 Pressure gauge (ge)	7.13.1 The pressure gauge shall conform to the appropriate requirements of this European Standard and to EN 837-1 and shall be resistant to the effects of the weather	The reference should be dated as per those in the list of Normative References.		
DT 4	7.13.3 Pressure gauge (ge)	7.13.3 The accuracy shall be in accordance with the requirements of EN 837-1, with a minimum Class 2,5.	The reference should be dated as per those in the list of Normative References		
DT 5	Annex ZA 2.1 (ge)	8.2 8.3 8.4 8.6 8.9 8.10 8.11  2.1. General  The pressure equipment shall be properly designed taking all relevant factors into account in order to ensure that the equipment will be safe throughout its intended life.  The design shall incorporate appropriate safety coefficients using comprehensive methods which are known to incorporate adequate safety margins against all relevant failure modes in a consistent manner.	These clauses of the standard should be aligned with more applicable requirements of the directive so conformity can be assessed.		

		<p>The requirement of 2.1 (first paragraph) is very general it is difficult to ascertain compliance with this very general requirement.</p> <p>There is also clause e.g. 8.4 for example where it would be difficult to demonstrate even the very general conformity with 2.1.</p>		
DT 6	Annex ZA 2.2.1 (ge)	<p>Clause 6 excluding 6.1.5, 6.1.6, 6.1.8 and 6.1.11</p> <p>2.2.1. The pressure equipment shall be designed for loadings appropriate to its intended use and other reasonably foreseeable operating conditions. In particular, the following factors shall be taken into account: ...</p> <p>6.1.2 It is unclear how this requirement meets the requirements for the elements of similar in 2.2.1 this concerns the function of the valve.</p> <p>6.1.3 It is unclear how this requirement meets the requirements for the elements of similar in 2.2.1 this concerns the function of the valve.</p> <p>6.1.4 As this is a ‘transportation’ requirement it is not appropriate to PED type equipment.</p> <p>6.1.9 It is unclear how this requirement meets the requirements for the elements of similar in 2.2.1 this concerns the function of the valve.</p>	<p>Exclude 6.1.2 or clarify the requirement.</p> <p>Exclude 6.1.3 or clarify the requirement</p> <p>Exclude 6.1.4 or clarify the requirement</p> <p>Exclude 6.1.9 or clarify the requirement</p>	
DT 7	Annex ZA 2.2.1 (ge)	<p>Clause 7</p> <p>2.2.1. The pressure equipment shall be designed for loadings appropriate to its intended use and other reasonably foreseeable operating conditions. In particular, the following factors shall be taken into account:....</p> <p>A lot of the requirements in the sub clauses in Clause 7 deal with functionality of the pressure accessories and in</p>		

		themselves are not loadings. Therefore, Clause 7 should not be referenced in its entirety.	Review all the sub clauses in Clause 7 for conformity with the requirements of 2.2.1 only the elements that are in conformity with 2.2.1 should be included.		
DT 8	Annex ZA 2.2.1 (ge)	8.9  Clause 8.9 contains elements that are not in conformity with the 2.2.1 criteria.	It should be confirmed which elements of 8.9 deal with the requirements of 2.2.1 designed for adequate strength rather than the functioning of the valve for its use.		
DT 9	Annex ZA 2.3 (ge)	Clause 6 excluding 6.1.5, 6.1.6, 6.1.8 and 6.1.11  <b>2.3. Provisions to ensure safe handling and operation</b>  The method of operation specified for pressure equipment shall be such as to preclude any reasonably foreseeable risk in operation of the equipment. Particular attention shall be paid, where appropriate, to:...  6.1.1, 6.1.2, 6.1.4, 6.1.7, 6.1.9, 6.1.10,	It is unclear as to how these sub clauses meet the requirements of 2.3 – these should be reviewed.		
DT 10	Annex ZA 2.3 (ge)	Clause 7  <b>2.3. Provisions to ensure safe handling and operation</b>  The method of operation specified for pressure equipment shall be such as to preclude any reasonably foreseeable risk in operation of the equipment. Particular attention shall be paid, where appropriate, to:...  A lot of the requirements in the sub clauses in Clause 7 deal with functionality of the pressure accessories and in themselves are not concerned with safe handling and operation. Therefore, Clause 7 should not be referenced in its entirety.	Review all the sub clauses in Clause 7 for conformity with the requirements of 2.3 only the elements that are in		

			conformity with 2.3 should be included.		
DT 11	Annex ZA 3.3 (ge)	Clause 10  Details some items and then in a Note.  NOTE 1 Where marking is regulated by PED [4], this takes precedence over any clause in this European Standard. The PED [4] includes additional marking requirements, e.g. CE-marking.  Effectively referring back to the PED, with which the accessory has to comply.	Either detail the marking requirements in the PED for these accessories and delete the note, or delete 3.3.		

## Dispatch 1

prEN 14025_2017		Tanks for the transport of dangerous goods - Metallic pressure tanks - Design and construction	Where to refer in RID/ADR: 6.8.2.6.1	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.6.2.1 and 6.8.3.1			
WI 00296094							
Assessment by CEN Consultant provided							
<b>Comments from members of the Joint Meeting:</b>							
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards		

## Dispatch 1

prEN ISO DIS 14245_2017		Gas cylinders - Specifications and testing of LPG cylinder valves - Self-closing	Where to refer in RID/ADR: 6.2.4.1 for equipment P200 (12) 3.4, 4.1.6.15	Applicable sub-sections and paragraphs: 4.1.6.8, 6.2.3.1 and 6.2.3.3			
WI 00286168							
Assessment by CEN Consultant to be provided							
<b>Comments from members of the Joint Meeting:</b>							

Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards		
<b>Decision of the STD's WG:</b>		Comments	Accepted Refused Postponed	Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or for renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals	
				EN ISO 14245:2010	Between 1 January 2013 and 31 December 2020		
				EN ISO 14245:[2018]	Until further notice		

## Dispatch 1

<b>FprEN ISO DIS 15995_2017</b>	<b>Gas cylinders - Specifications and testing of LPG cylinder valves - Manually operated</b>	<b>Where to refer in RID/ADR:</b> 6.2.4.1 for equipment P200 (12) 3.4, 4.1.6,15	<b>Applicable sub-sections and paragraphs:</b> 4.1.6.8, 6.2.3.1 and 6.2.3.3
WI 00286169			

Assessment by CEN Consultant to be provided

**Comments from members of the Joint Meeting:**

Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards

<b>Decision of the STD's WG:</b>	<b>Accepted Refused Postponed</b>	<b>Comments</b>	<b>Proposed transition regulation</b>	<b>Applicable for new type approvals or for renewals</b>	<b>Latest date for withdrawal of existing type approvals</b>
			EN ISO 15995:2010	Between 1 January 2013 and 31 December 2020	
			EN ISO 15595:[2018]	Until further notice	

**B. Standards at Stage 3 or 4: Submitted for Formal vote or Published**

## Dispatch 1

<b>FprEN 12807_2017</b>	<b>LPG equipment and accessories - Transportable refillable brazed steel cylinders for liquefied petroleum gas (LPG) - Design and construction</b>	<b>Where to refer in RID/ADR</b> <b>6.2.4.1</b>	<b>Applicable sub-sections and paragraphs:</b> <b>6.2.3.1. and 6.2.3.4</b>
WI 00286173			

Positive assessment by CEN Consultant provided.

Enquiry draft not discussed by STD's WG

**Comments from members of the Joint Meeting:**

Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards

<b>Decision of the STD's WG:</b>	<b>Accepted</b> Refused Postponed	Comments	Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or for renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals

EN 12807:2008      Between 1 January 2011 and 31 December 2020

EN 12807:[2018]      Until further notice

## Dispatch 1

<b>FPrEN ISO/FDIS 21028-2:2018</b>	<b>Cryogenic vessels - Toughness requirements for materials at cryogenic temperature - Part 2: Temperatures between -80 degrees C and -20 degrees C (ISO/FDIS 21028-2:2017)</b>	<b>Where to refer in RID/ADR</b>	<b>Applicable sub-sections and paragraphs: 6.8.5.2. and 6.8.5.3</b>
WI 00268063		6.8.5.4	

Positive assessment by CEN Consultant provided.

**Comments from members of the Joint Meeting:**

Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards
<b>Decision of the STD's WG:</b>	<b>Accepted Refused Postponed</b>	In RID/ADR, 6.8.5.4 replace: EN 1252-2:2001 Cryogenic vessels - Materials - Part 2: Toughness requirements for temperatures between -80°C and -20°C by:  EN ISO 21028-2:[2018] Cryogenic vessels - Toughness requirements for materials at cryogenic temperature - Part 2: Temperatures between -80 °C and - 20 °C	Proposed transition regulation  none required	Applicable for new type approvals or for renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals

## Dispatch 2

<b>ISO EN ISO 14246:2014/Amd 1:2017</b>	<b>Gas cylinders - Cylinder valves - Manufacturing tests and examinations - Amendment 1 (ISO 14246:2014/Amd 1:2017)</b>	<b>Where to refer in RID/ADR</b>	<b>Applicable sub-sections and paragraphs 6.2.1.4 and 6.2.3.4 not a NEW Standard?</b>
00023191		6.2.4.1	
Assessment by CEN Consultant to be provided.			
<b>Comments from members of the Joint Meeting:</b>			

12

Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards
<b>Decision of the STD's WG:</b>		Accepted Refused Postponed	Comments	Proposed transition regulation <b>ISO EN ISO 14246:2014</b>	Applicable for new type approvals or for renewals Between 1 January 2015 and 31 December 2020
				<b>ISO EN ISO 14246:2014/Amd 1:2017</b>	Until further notice

## Dispatch 2

FprEN 12972_2018	Tanks for transport of dangerous goods - Testing, inspection and marking of metallic tanks	Where to refer in RID/ADR 1.8.7.8 & 6.8.2.6.2	Applicable sub-sections and paragraphs: <b>6.8.2.4 and 6.8.3.4</b>
WI 00296099			

Assessment by CEN Consultant provided.

**Comments from members of the Joint Meeting:**

Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards

<b>Decision of the STD's WG:</b>	Accepted Refused Postponed	Comments	Proposed transition regulation	Applicable
			EN 12972_2007	Until 31 December 2020
			<b>EN 12972 [2018]</b>	Mandatorily from 1 January 2021

## Dispatch 2

FprEN 13317_2018	Tanks for transport of dangerous goods - Service equipment for tanks - Manhole cover assembly	Where to refer in RID/ADR 6.8.2.6.1 for equipment	Applicable sub-sections and paragraphs: <b>6.8.2.2.and 6.8.2.4.1</b>
WI 00296092			

Assessment by CEN Consultant provided.

**Comments from members of the Joint Meeting:**

Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards

<b>Decision of the STD's WG:</b>	Accepted Refused Postponed	Comments	Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or for renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals
			EN 13317_2002 + A1 2006	Between 1 January 2007 and 31 December 2020	
		<b>EN 13317_[2018]</b>		Until further notice	

**WIs of General purpose standards reaching soon publication (reference of standards in RIDADR)**

None identified

---